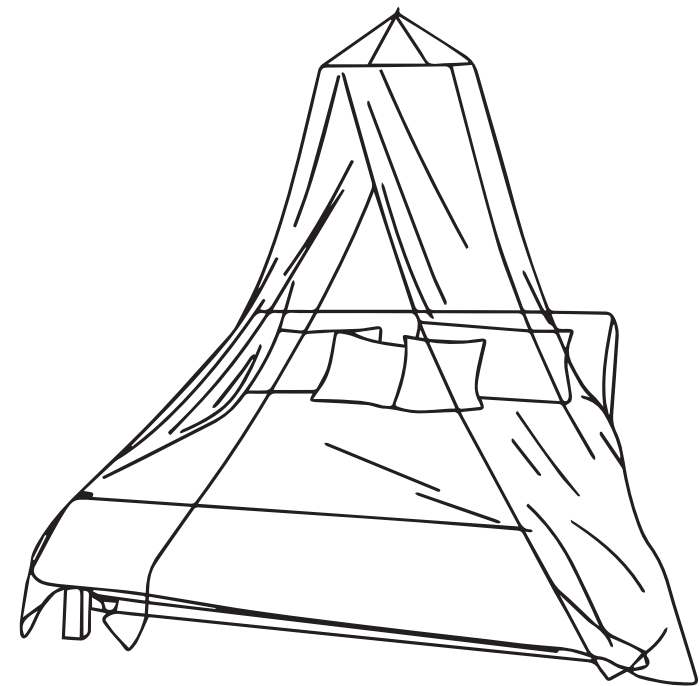




Anweisungen zum Gebrauch

Instructions for use
Livret d'instructions d'utilisation
Instrucciones de uso
Istruzioni per l'uso

DE

Liebe Kundin, lieber Kunde,
wir freuen uns, dass du dich für unseren **Hoberg Insekten-Baldachin** entschieden hast. Bei Fragen zum Produkt kontaktiere gern unseren Kundenservice über die Website:

www.hoberg-shop.de

Symbole

- Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.
- Handwäsche
- Nicht bleichen
- Nicht im Trommeltrockner trocknen
- Nicht bügeln
- Nicht mit Lösungsmitteln behandeln

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt eignet sich als Insektenschutz für Betten zum Anbringen an der Decke.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutze das Produkt nur wie in den Anweisungen zum Gebrauch beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise

- Kinder und Tiere von Folien und Polybeuteln fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Zum Aufhängen das mitgelieferte Befestigungsmaterial verwenden. Bei Unsicherheit, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für die Decke geeignet ist, im Fachhandel beraten lassen.
- Vor dem Bohren sicherstellen, dass hinter der beabsichtigten Bohrstelle keine Rohre oder Leitungen verlaufen.
- Das Produkt von Wärmequellen, offenem Feuer sowie scharfen und spitzen Gegenständen fernhalten.
- Das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Nicht benutzen, wenn das Produkt beschädigt ist.
- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können das Produkt beschädigen.

Lieferumfang

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf mögliche Transportschäden. Verwende das Produkt bei Schäden nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

Nimm eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt ab.

- 1 x Insektenschutz-Netz mit Spannring
- 1 x Deckenhaken mit Dübel
- 3 x Klebehaken
- 9 x Ersatz-Klebestreifen
- 1 x Aufbewahrungsbeutel
- 1 x Anweisungen zum Gebrauch

Anbringung und Benutzung

Das Insektenschutz-Netz kann entweder an einem in der Decke festgeschraubten oder einem Klebehaken angebracht werden. Die Klebehaken können wieder von der Decke entfernt werden und eignen sich dadurch ideal für temporäre Anwendung, z. B. auf Reisen.

- Das Insektenschutz-Netz sollte mittig über dem Bett angebracht werden. Markiere die Stelle an der Decke.
- Klebe den Klebehaken an die markierte Stelle bzw. bohre ein Loch.
- Setze bei der Benutzung des Deckenhakens den Dübel in das gebohrte Loch und schraube den Haken in die Decke.
- Hänge das Insektenschutz-Netz mit der Öse in den Haken ein.
- Stecke das Insektenschutz-Netz auf allen Seiten des Bettes unter die Matratze.

Reinigung und Aufbewahrung

- Vor der Reinigung muss der Spannring entfernt werden:
 - Im Bund, in dem sich der Spannring befindet, ist eine Öffnung. Schiebe das Verbindungsstück bis zu dieser Öffnung;
 - Ziehe ein Ende des Spannrings aus dem Verbindungsstück;
 - Entnimm den Spannring aus dem Netz.
- Wasche das Insektenschutz-Netz unter Beachtung der Angaben des Waschlabels. Wasche es mit ähnlichen Farben und verwende keinen Weichspüler.
- Setze den Spannring nach dem Waschen wieder in das Insektenschutz-Netz ein, hänge es auf und lasse es an der Luft vollständig trocknen. Benutze keinen Haartrockner.
- Verstaue das Produkt bei Nichtgebrauch im Aufbewahrungsbeutel trocken an einem für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort.

Produktdaten

Artikelnummer:	03092
Modellnummer:	BG-S-0050
Maße Insektenschutz-Netz:	ca. 12 m Breite, 2,5 m Länge Ø Spannring: 60 cm
ID Anweisungen:	Z 03092 M HO V2 1025 fd

Entsorgung

- Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu. Wenn das Produkt nicht mehr benutzt werden kann, entsorge auch dieses umweltgerecht.

EN

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **Hoberg insect baldachin**. If you have any questions about the product, please contact our customer service department via the website: www.hoberg-shop.de

Symbols

- Danger symbol: This symbol indicates dangers of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them.
- Hand wash
- Do not bleach
- Do not dry in a tumble dryer
- Do not iron
- Do not treat with solvents

Intended Use

- The product is suitable for attachment to the ceiling as insect protection for beds.
- The product is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The product should only be used in the manner described in the instructions for use. Any other use is deemed to be improper.

Safety Notices

- Keep children and animals away from films and plastic bags. There is a danger of suffocation!
- Use the fastening material supplied to hang up the product. If you are unsure whether the fastening material which is supplied is suitable for the ceiling, seek advice from a specialist stockist.
- Before drilling, ensure that there are no pipes or cables behind the intended drilling point.
- Keep the product away from heat sources, naked flames as well as sharp and pointed objects.
- Check the product for any damage on a regular basis. Do not use the product if it is damaged.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the product. These may cause damage to the product.

Items Supplied

Check the items supplied for completeness and the components for possible transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the product.

- 1 x insect protection net with clamping ring
- 1 x ceiling hook with anchor
- 3 x adhesive hooks
- 9 x replacement adhesive strips
- 1 x storage bag
- 1 x instructions for use

Attachment and Use

The insect protection net can be attached either on a hook which is firmly screwed in the ceiling or an adhesive hook. The adhesive hooks can be removed from the ceiling again and are thus ideally suited to temporary use, e.g. when travelling.

- The insect protection net should be attached centrally over the bed. Mark the location on the ceiling.
- Stick the adhesive hook on the marked location or drill a hole.
- When the ceiling hook is used, place the anchor in the drilled hole and screw the hook into the ceiling.
- Hang the insect protection net with the lug into the hook.
- Tuck the insect protection net under the mattress on all sides of the bed.

Cleaning and Storage

- The clamping ring must be removed prior to cleaning:
 - In the collar containing the clamping ring there is an opening. Slide the connecting piece up to this opening;

- Pull one end of the clamping ring out of the connecting piece;
- Remove the clamping ring from the net.
- Wash the insect protection net by following the instructions on the washing label. Wash it with similar colours and do not use fabric softener.
- After washing, insert the clamping ring back into the insect protection net, hang it up and allow it to dry completely in the air. Do not use a hair dryer.
- When the product is not in use, store it in its storage bag in a dry place that is not accessible to children and animals.

Product Data

Article number:	03092
Model number:	BG-S-0050
Dimensions of insect protection net:	approx. 12 m wide, 2.5 m long Ø of clamping ring: 60 cm
ID of instructions:	Z 03092 M HO V2 1025 fd

Disposal

- Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. If the product can no longer be used, it should also be disposed of in an environmentally friendly way.

FR

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **moustiquaire baldaquin Hoberg**. Pour toute question concernant ce produit, vous pouvez contacter notre service après-vente sur le site Internet : www.hoberg-shop.de

Symboles

- Symbole de danger : ce symbole signale les risques de blessures. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.
- Lavage à la main
- Ne pas décolorer
- Ne pas sécher au sèche-linge à tambour
- Ne pas repasser
- Ne pas traiter avec des solvants

Utilisation conforme

- Le produit, qui s'applique au plafond, est approprié à l'usage en tant que moustiquaire de lit.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Le produit s'utilise uniquement tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Consignes de sécurité

- Ne pas laisser les sacs en polyéthylène et les films en plastique à la portée des enfants ou des animaux. Risque de suffocation !
- Pour la suspension du produit, utiliser le matériel de fixation fourni. S'il n'est pas sûr que le matériel de fixation fourni soit bien adapté au plafond, se faire conseiller par un revendeur spécialisé.
- Avant de percer, s'assurer qu'aucun tuyau ou conduite ne passe derrière l'emplacement prévu.
- Maintenir le produit éloigné de toute flamme, source de chaleur et objets pointus ou tranchants.
- Vérifier régulièrement que le produit ne présente aucun dommage. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents nettoyants corrosifs ou abrasifs qui risqueraient d'endommager le produit.

Composition

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas le produit et contactez le service après-vente.

Enlevez du produit les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport.

- 1 x moustiquaire avec cercle de serrage
- 1 x crochet de plafond avec cheville
- 3 x crochets auto-adhésifs
- 9 x bandes adhésives de rechange
- 1 x pochon de rangement
- 1 x instructions d'utilisation

Pose et utilisation

La moustiquaire peut s'appliquer soit à un crochet vissé au plafond, soit à un crochet auto-adhésif. Les crochets auto-adhésifs peuvent s'enlever du plafond et sont donc parfaits pour une utilisation temporaire, par ex. en voyage.

- La moustiquaire doit être centrée au-dessus du lit. Repérez l'endroit correspondant au plafond.
- Collez le crochet auto-adhésif à l'endroit repéré ou bien percez-y un trou.
- En cas d'utilisation du crochet de plafond, insérez la cheville dans le trou puis vissez le crochet au plafond.



www.hoberg-shop.de

- Suspendez la moustiquaire par son œillet au crochet.
- Glissez la moustiquaire sur tout le pourtour du lit sous le matelas.

Nettoyage et rangement

- Avant le nettoyage, il convient d'enlever le cercle de serrage :
 - Une ouverture est pratiquée dans l'ourlet au sein duquel se trouve le cercle de serrage. Faites coulisser le raccord jusqu'à cette ouverture ;
 - Faites sortir du raccord une extrémité du cercle de serrage ;
 - Ôtez le cercle de serrage de la moustiquaire.
- Lavez la moustiquaire en respectant les indications fournies sur son étiquette de lavage. Lavez-la avec des textiles de même coloris sans utiliser d'assouplissant.
- Après le lavage, remplacez le cercle de serrage dans la moustiquaire, suspendez-la et laissez-la intégralement sécher à l'air libre. N'utilisez pas de sèche-cheveux à cet effet.
- Si vous n'utilisez plus le produit, rangez-le, sec, dans son pochon de rangement, pour le remiser dans un endroit hors de portée des enfants.

Données du produit

Référence article : 03092
Numéro de modèle : BG-S-0050
Dimensions moustiquaire : env. 12 m de large, 2,5 m de long
Ø cercle de serrage : 60 cm
Identifiant instructions : Z 03092 M HO V2 1025 fd

Mise au rebut

 Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.
 Si le produit ne peut plus être utilisé, veillez à l'éliminer dans le respect de l'environnement.



Estimado/a cliente/a:
Nos alegramos de que se haya decidido por nuestro **baldaquino protector contra insectos de Hoberg**. Si tiene alguna pregunta sobre el producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a través de la página web:
www.hoberg-shop.de

Símbolos

-  Señal de peligro: Este símbolo indica riesgo de lesiones. Leer con detenimiento las indicaciones de seguridad correspondientes y respetarlas.
-  Lavado a mano
-  No utilizar lejía
-  No secar en la secadora
-  No planchar
-  No tratar con disolventes

Uso previsto

- El producto es adecuado como protección contra insectos para camas para ser instalado en el techo.
- El producto está previsto únicamente para el uso privado, no para un uso comercial.
- Utilice el producto únicamente como se describe en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera indebido.

Indicaciones de seguridad

- Mantener las láminas y las bolsas de polietileno alejadas de niños y animales. ¡Existe riesgo de asfixia!
- Utilizar el material de fijación suministrado para colgarlo. En caso de dudas respecto al material de fijación suministrado y su idoneidad para el techo, pedir consejo en un comercio especializado.
- Antes de perforar, asegurarse de que no hay tuberías o conductos que pasen por detrás del lugar de perforación previsto.
- Mantener alejado el producto de fuentes de calor, llamas abiertas y objetos afilados o puntiagudos.
- Comprobar periódicamente el producto por si presentara daños. No utilizar si el producto presenta daños.
- Para la limpieza no se deben utilizar detergentes corrosivos o abrasivos, ya que pueden dañar el producto.

Volumen de suministro

Compruebe la integridad del volumen de suministro y que ningún componente haya sufrido daños durante el transporte. Si detecta daños, no utilice el producto e informe al servicio de atención al cliente.
Retire las posibles láminas, pegatinas o protecciones para el transporte presentes en el producto.
Malla protectora contra insectos con anillo tensor (1 ud.)
Gancho para techo con taco (1 ud.)

Ganchos adhesivos (3 uds.)
Tiras adhesivas de recambio (9 uds.)
Bolsa para guardar el aparato (1 ud.)
1 instrucciones de uso

Colocación y uso

- La malla protectora contra insectos puede atornillarse en un techo o bien puede colocarse en un gancho adhesivo. Los ganchos adhesivos pueden volver a retirarse del techo y son adecuados para una aplicación temporal, p. ej., viajes.
- La malla protectora contra insectos debe colocarse centrada sobre la cama. Marque la posición en el techo.
 - Pegue el gancho adhesivo en la posición marcada o bien taladre un agujero.
 - Si va a utilizar el gancho para techo, coloque el taco en el taladro y atornille el gancho en el techo.
 - Cuelgue la malla protectora contra insectos con las argollas en los ganchos.
 - Inserte la malla protectora contra insectos en todos los lados de la cama bajo el colchón.

Limpieza y conservación

- Antes de la limpieza debe retirarse el anillo tensor:
 - En el collar en el que se encuentra el anillo tensor hay una abertura. Empuje la pieza de unión hasta la abertura.
 - Tire de un extremo del anillo tensor de la pieza de unión.
 - Retire el anillo tensor de la malla.
- Lave la malla protectora contra insectos teniendo en cuenta las indicaciones de lavado. Lávela con colores similares y sin suavizante.
- Después del lavado, vuelva a colocar el anillo tensor en la malla protectora contra insectos, cuélguela y deje que se seque al aire completamente. No utilice un secador.
- Cuando no vaya a utilizarse el producto, guárdelo en su bolsa de almacenamiento en un lugar seco e inaccesible para los niños y animales.

Datos del producto

Número de artículo: 03092
Número de modelo: BG-S-0050
Medidas malla protectora contra insectos: aprox. 12 m ancho, 2,5 m largo
Ø anillo tensor: 60 cm
ID instrucciones: Z 03092 M HO V2 1025 fd

Eliminación

 Deseche el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente y deposítelo en el puesto de reciclaje correspondiente.
Si el producto ya no puede utilizarse más, deséchelo de forma respetuosa con el medioambiente.



Gentile Cliente,
siamo lieti che abbia deciso di acquistare la nostra **zanzariera a baldacchino Hoberg**. In caso di domande sul prodotto, contattare il nostro servizio di assistenza clienti tramite il sito web:
www.hoberg-shop.de

Simboli

-  Simboli di pericolo: questi simboli indicano situazioni di pericolo. Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersi.
-  Lavaggio a mano
-  Non candeggiare
-  Non asciugare nell'asciugatrice
-  Non stirare
-  Non trattare con solventi

Destinazione d'uso

- Il prodotto è adatto all'utilizzo come rete protettiva contro gli insetti per letti da applicare sul soffitto.
- Il prodotto è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro uso è considerato improprio.

Avvertenze di sicurezza

- Tenere lontani i bambini e gli animali da pellicole e sacchetti di plastica. Pericolo di soffocamento!
- Per appendere, utilizzare il materiale di fissaggio fornito. Se non si è sicuri se il materiale di fissaggio fornito è adatto per il soffitto, consultare un rivenditore specializzato.
- Prima di eseguire i fori, accertarsi che dietro il punto prescelto non vi siano tubi o tubature.
- Tenere lontano il prodotto da fonti di calore, fiamme aperte e oggetti appuntiti o affilati.
- Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia danneggiato. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Per la pulizia non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi. poiché possono danneggiare il prodotto.

Contenuto della confezione

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito eventuali danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare il prodotto bensì contattare il servizio di assistenza clienti.
Rimuovere dal prodotto eventuali pellicole, adesivi o protezioni per il trasporto.

- 1 rete protettiva contro gli insetti con anello elastico
- 1 gancio per soffitto con tassello
- 3 ganci adesivi
- 9 strisce adesive di ricambio
- 1 borsa per la conservazione
- 1 istruzioni per l'uso

Applicazione e utilizzo

- La rete protettiva contro gli insetti può essere applicata su un gancio avvitato nel soffitto o su un gancio adesivo. I ganci adesivi possono essere rimossi dal soffitto e pertanto sono perfettamente adatti per utilizzi temporanei, ad es. in viaggio.
- La rete protettiva contro gli insetti dovrebbe essere applicata al centro al di sopra del letto. Contrassegnare il punto sul soffitto.
 - Incollare il gancio adesivo sul punto contrassegnato o eseguire un foro.
 - In caso di utilizzo del gancio da soffitto, porre il tassello nel foro e avvitare il gancio nel soffitto.
 - Appendere la rete protettiva contro gli insetti con l'occhiello nel gancio.
 - Inserire la rete protettiva contro gli insetti su tutti i lati del letto sotto il materasso.

Pulizia e conservazione

- Prima della pulizia occorre rimuovere l'anello elastico.
 - Nel fascio in cui si trova l'anello elastico vi è un'apertura. Spingere il pezzo di raccordo fino a questa apertura.
 - Tirare un'estremità dell'anello elastico dal pezzo di raccordo.
 - Rimuovere l'anello elastico dalla rete.
- Lavare la rete protettiva contro gli insetti osservando le indicazioni dell'etichetta di lavaggio. Lavarla con colori simili e non utilizzare l'ammorbidente.
- Dopo il lavaggio riporre l'anello elastico nella rete protettiva contro gli insetti, appenderlo e lasciarlo asciugare completamente all'aria. Non utilizzare l'asciugacapelli.
- In caso di non utilizzo conservare il prodotto asciutto nella borsa per la conservazione fuori dalla portata di bambini e animali.

Dati del prodotto

Codice articolo: 03092
Codice modello: BG-S-0050
Dimensioni della rete circa 12 m di larghezza, 2,5 m di lunghezza
proteettiva contro gli insetti: lunghezza
Ø anello elastico: 60 cm
ID istruzioni: Z 03092 M HO V2 1025 fd

Smaltimento

 Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporne il riciclo.
Se non si può più utilizzarlo, smaltire anche il prodotto nel rispetto dell'ambiente.

**Kundenservice / Importeur
Customer Service / Importer
Service après-vente / importateur
Servicio de atención al cliente / importador
Servizio clienti / importatore**

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel.: +49 38851 314650*

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.
Calls to German landlines are subject to your provider's charges.
Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.
Llamada no gratuita a la red fija alemana a la tarifa de su proveedor.
La chiamata nella rete fissa tedesca a la tariffa del proprio operatore.